

Viimaseks kinnitab komisjon, et nõukogu tegi ilmse hindamisvea, kuna ta leidis, et esinesid erandlikud asjaolud, mis õigustavad heakskiidetud meetme võtmist. Komisjon väidab, et juhul kui erandlikud asjaolud tõepoolest esinesid, kiidetakse vaidlustatud otsuses heaks abi, mis kas ei saa olla nende erandlike asjaolude puhul kohane või siis läheb proportsionaalsuse põhimõtet rikkudes kaugemale sellest, mis oleks nende lahendamiseks vajalik.

⁽¹⁾ 2009/983/EÜ, ELT L 338, lk 93.

⁽²⁾ ELT 2006 C 319, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Hof van Cassatie van België (Belgia) 1. märtsil 2010 — Procureur-Generaal bij het Hof van Beroep te Antwerpen versus Zaza Retail BV (Zaza Retail BV (Belgia) pankrotihaldurid Phillippe ja Cécile Noelmans), menetlusse astuja vastustaja poolel: Zaza Retail BV (Zaza Retail BV (Madalmaad) pankrotihaldur Manon Cordewener)

(Kohtuasi C-112/10)

(2010/C 113/51)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hof van Cassatie van België

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Procureur-Generaal bij het Hof van Beroep te Antwerpen

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Zaza Retail BV (Zaza Retail BV (Belgia) pankrotihaldurid Phillippe ja Cécile Noelmans),

Menetlusse astuja: Zaza Retail BV (Zaza Retail BV (Madalmaad) pankrotihaldur Manon Cordewener)

Eelotsuse küsimused

1. Kas määruse nr 1346/2000 ⁽¹⁾ artikli 3 lõike 4 punktis a kasutatud mõiste „[...] sätestatud tingimuste” hõlmab ka

tingimusi, mis puudutavad maksejõuetusmenetluse algatamiseks vajalikku omadust või selleks vajalikku isiku — nt teise liikmesriigi prokuröri — huvi, või mõeldakse tingimuste all üksnes sellise menetluse algatamise ja läbiviimise sisulisi eeldusi?

2. Kas määruse nr 1346/2000 artikli 3 lõike 4 punktis b sätestatud mõistet „võlausaldaja” saab tõlgendada laialt, nii et ka siseriiklik asutus, kes on oma asukohaliikmesriigi õiguse kohaselt pädev taotlema maksejõuetusmenetluse algatamist ning kes tegutseb üldistes huvides ja kõigi võlausaldajate esindajana, saab käesoleval juhul määruse nr 1346/2000 artikli 3 lõike 4 punkti b alusel taotleda õigusparaselt siseriikliku maksejõuetusmenetluse algatamist?

3. Kas juhul, kui mõiste „võlausaldaja” hõlmab ka siseriiklikku asutust, kes on pädev taotlema pankrotimenetluse algatamist, on määruse nr 1346/2000 artikli 3 lõike 4 punkti b kohaldamiseks vajalik, et see asutus tõendab, et ta tegutseb selliste võlausaldajate huvides, kelle elukoht, asukoht või igakordne viibimiskoht on selle siseriikliku asutuse asukohariigis?

⁽¹⁾ Nõukogu 29. mai 2000. aasta määrus (EÜ) nr 1346/2000 maksejõuetusmenetluse kohta (EÜT L 160, lk 1; ELT eriväljaanne 19/01, lk 191).

Eelotsusetaotlus, mille esitas Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg (Luksemburg) 3. märtsil 2010 — Luksemburgi Suurhertsogiriik, Administration de l'enregistrement et des domaines versus Pierre Feltgen, aktsiaseltsi Bacino Charter Company SA pankrotihaldur, Aktsiaselts Bacino Charter Company SA

(Kohtuasi C-116/10)

(2010/C 113/52)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg